

2000

	Koroze kovů a slitin - Základní termíny a definice	ČSN EN ISO 8044 03 8001
--	--	-----------------------------------

idt ISO 8044:1999

Corrosion of metals and alloys - Basic terms and definitions

Corrosion des métaux et alliages - Termes principaux et définitions

Korrosion von Metallen und Legierungen - Grundbegriffe und Definitionen

Tato norma je českou verzí evropské normy EN ISO 8044:1999. Evropská norma EN ISO 8044:1999 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN ISO 8044:1999. The European Standard EN ISO 8044:1999 has the status of a Czech Standard.

Nahrazení předchozích norem

Tato norma nahrazuje ČSN ISO 8044 (03 8001) z března 1994.

© Český normalizační institut,

2000

Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

57898

Změny proti předchozí normě

V ČSN EN ISO 8044 byly přidány nové termíny a definice, některé dřívější termíny a definice byly upraveny a bylo změněno jejich uspořádání.

Vypracování normy

Zpracovatel: TechNorm - středisko technické normalizace Praha, IČO 41107829 - Mgr. Nataša Bednářová

Technická normalizační komise: TNK 32 Ochrana proti korozi

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Milan Heřt

Strana 3

EVROPSKÁ NORMA	EN ISO 8044
EUROPEAN STANDARD	Srpen 1999
NORME EUROPÉENNE	
EUROPÄISCHE NORM	

ICS 01.040.77; 77.060

Koroze kovů a slitin - Základní termíny a definice

(ISO 8044:1999)

Corrosion of metals and alloys - Basic terms and definitions

(ISO 8044:1999)

Corrosion des métaux et alliages - Termes
principaux et définitions

(ISO 8044:1999)

Korrosion von Metallen und Legierungen -
Grundbegriffe und Definitionen

(ISO 8044:1999)

Tato evropská norma byla schválena CEN 1999-04-16.

Členové CEN jsou povinni splnit požadavky Vnitřních předpisů CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací uděluje status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze vyžádat v Ústředním sekretariátu CEN nebo u každého člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Ústřednímu sekretariátu CEN, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irsko, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

CEN

Evropská komise pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Ústřední sekretariát: rue de Stassart 36, B-1050 Brussels

Strana 4

Obsah

Strana

Předmluva

.....
..... 5

Úvod

.....
..... 6

1 Předmět
normy

.....
..... 7

2 Obecné
termíny

.....
..... 7

3 Druhy
koroze

.....
..... 10

4 Ochrana proti
korozi

.....
16

5 Zkoušení
koroze

.....
..... 18

6 Elektrochemické
termíny

..... 19

Český abecední
rejstřík

.....
35

Anglický abecední
rejstřík

..... 37

Francouzský abecední
rejstřík.....

39

Německý abecední
rejstřík

..... 41

Strana 5

Předmluva

Text EN ISO 8044:1999 byl zpracován v technické komisi CEN/TC 262 „Kovové a jiné anorganické povlaky“, jejíž sekretariát zajišťuje BSI, ve spolupráci s technickou komisí ISO/TC 156 „Koroze kovů a slitin“.

Této evropské normě se musí nejpozději do února 2000 udělit status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, se musí zrušit nejpozději do února 2000.

V souladu s Vnitřními předpisy CEN/CENELEC se následující země zavazují, že zavedou tuto evropskou normu: Belgie, Česká republika, Dánsko, Finsko, Francie, Irsko, Island, Itálie, Lucembursko, Německo, Nizozemsko, Norsko, Portugalsko, Rakousko, Řecko, Spojené království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

Strana 6

Úvod

Definice uvedené v této evropské normě byly vypracovány s cílem dosáhnout účelné vyváženosti mezi přesností a jednoduchostí. Hlavním účelem této evropské normy jsou srozumitelné definice, jejichž pochopení všemi zainteresovanými osobami bude stejné. Některé dnes používané korozní termíny se vyvinuly běžným užíváním a nejsou vždy zcela přesné. Proto nebylo možno definovat některé termíny ve formě, v jaké se v některých zemích používají. S ohledem na některé rozpory mezi tradicí a logičností jsou proto některé definice kompromisní.

Příkladem takového rozporu je termín „koroze“. Ten se používá ve smyslu korozního procesu, jeho projevů a také vyvolaného znehodnocení. V této normě je koroze vymezena jako proces. Pro jakýkoliv zjištělý projev koroze v kterékoli složce korozního systému je třeba používat termínu „korozní projev“. Pod pojem „korozní poškození“ spadá jakékoliv zhoršení funkce technického systému, jehož

díličními složkami jsou kov a korozní prostředí. Z toho vyplývá, že pro termín „ochrana proti korozi (protikorozní ochrana)“ je podstatnější omezování vzniku korozního poškození než zamezení korozi, což je mnohdy nemožné a v řadě případů to není nutné.

Strana 7

1 Předmět normy

Tato norma definuje termíny vztahující se ke korozi, které se široce užívají v moderní vědě a technice. Navíc jsou některé definice doplněny stručnými vysvětlivkami.

POZNÁMKA 1 V celém dokumentu je zachován způsob značení znaménka elektrodoových potenciálů podle IUPAC. Termín „kov“ je použit i pro slitiny a jiné kovové materiály.

POZNÁMKA 2 Termíny a definice, které se vztahují k anorganickým povrchovým úpravám kovů, jsou uvedeny v prEN 12508 Ochrana kovů a slitin proti korozi - Povrchové úpravy, kovové a jiné anorganické povlaky - Slovník.